CentronicPLUS
EC541 PLUS

de Montage- und Betriebsanleitung

1-Kanal Handsender bidirektional

Wichtige Informationen für:
• den Monteur / • die Elektrofachkraft / • den Benutzer
Bitte entsprechend weiterleiten!
Diese Originalanleitung ist vom Benutzer aufzubewahren.

en Assembly and Operating Instructions

1-channel hand-held transmitter, bidirectional

Important information for:
• Fitters / • Electricians / • Users
Please forward accordingly!
These instructions must be kept safe for future reference.

fr Notice de montage et d'utilisation

Télécommande bidirectionnelle à 1 canal

Informations importantes pour:
• l'installateur / • l'électricien / • l'utilisateur
À transmettre à la personne concernée!
L'original de cette notice doit être conservée par l'utilisateur.

nl Montage- en gebruiksaanwijzing

1-kanaals handzender bidirectioneel

Belangrijke informatie voor:
• de monteur / • de elektricien / • de gebruiker
Aan de betreffende personen doorgeven!
De gebruiker dient deze originele gebruiksaanwijzing te bewaren.

4036 630 013 0 14.07.2021

Becker-Antriebe GmbH
Friedrich-Ebert-Straße 2-4
35764 Sinn/Germany
www.becker-antriebe.com

BECKER

Inhaltsverzeichnis

Allgemeines 3
Lizenzinformationen zu OpenSource Software 3
Gewährleistung 4
Sicherheitshinweise 4
Bestimmungsgemäße Verwendung 5
Anzeigen- und Tastenerklärung 6
Funktionserklärung 7
Sender einlernen 9
Handsender auf Werkseinstellungen zurücksetzen 10
Montage Wandhalterung 11
Batteriewechsel 11
Reinigung 12
Entsorgung 12
Technische Daten 12
Was tun wenn...? 13
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung 13

Allgemeines

Mit diesem Sender können Sie einen oder mehrere Empfänger steuern.
Eine einfache Bedienung zeichnet dieses Gerät aus.
Beachten Sie bitte bei der Installation sowie bei der Einstellung des Gerätes die vorliegende Montage- und Betriebsanleitung.

Erklärung Piktogramme

	VORSICHT	VORSICHT kennzeichnet eine Gefahr, die zu Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
	ACHTUNG	ACHTUNG kennzeichnet Maßnahmen zur Vermeidung von Sachschäden.
		Bezeichnet Anwendungstipps und andere nützliche Informationen.

Lizenzinformationen zu OpenSource Software

In diesem Gerät wird freie / OpenSource Software eingesetzt.
Die Lizenztexte sind dem Produkt in der Lizenz-Dokumentation beigefügt, welche an folgendem Symbol erkennbar ist:

Die Lizenztexte der jeweils eingesetzten lizensierten Software können unter www.becker-antriebe.com/licenses heruntergeladen werden.
Schriftliches Angebot zum Erhalt der Lizenztexte:
Auf Wunsch wird Becker-Antriebe die Lizenztexte der jeweils eingesetzten lizensierten Software zum Selbstkostenpreis, auf einem USB-Stick oder ähnlichen Datenträger, zur Verfügung stellen. Hierfür kontaktieren Sie bitte: licenses@becker-antriebe.com

Gewährleistung

Bauliche Veränderungen und unsachgemäße Installationen entgegen dieser Anleitung und unseren sonstigen Hinweisen können zu ernsthaften Verletzungen von Körper und Gesundheit der Benutzer, z. B. Quetschungen, führen, sodass bauliche Veränderungen nur nach Absprache mit uns und unserer Zustimmung erfolgen dürfen und unsere Hinweise, insbesondere in der vorliegenden Montage- und Betriebsanleitung, unbedingt zu beachten sind.
Eine Weiterverarbeitung der Produkte entgegen deren bestimmungsgemäßen Verwendung ist nicht zulässig.
Endprodukthersteller und Installateur haben darauf zu achten, dass bei Verwendung unserer Produkte alle, insbesondere hinsichtlich Herstellung des Endproduktes, Installation und Kundenberatung, erforderlichen gesetzlichen und behördlichen Vorschriften, insbesondere die einschlägigen aktuellen EMV-Vorschriften, beachtet und eingehalten werden.

Sicherheitshinweise

Allgemeine Hinweise

- Bitte bewahren Sie die Anleitung auf!
- Nur in trockenen Räumen verwenden.
- Verwenden Sie nur unveränderte Originalteile des Steuerungsherstellers.
- Halten Sie Kinder von Steuerungen fern.
- Beachten Sie Ihre landesspezifischen Bestimmungen.
- Verbrauchte Batterie fachgerecht entsorgen. Batterie nur durch identischen Typ (siehe Technische Daten) ersetzen.

VORSICHT

- **Halten Sie Personen aus dem Fahrbereich der Anlagen fern.**
- **Wird die Anlage durch einen oder mehrere Sender gesteuert, muss der Fahrbereich der Anlage während des Betriebes einsehbar sein.**
- **Gerät enthält verschluckbare Kleinteile.**

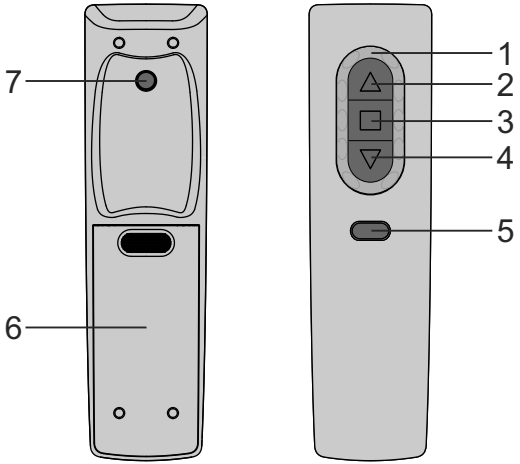
Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Sender in der vorliegenden Anleitung darf ausschließlich im Innenbereich für die Ansteuerung von CentronicPlus kompatiblen Funk-Antrieben und Funk-Steuerungen verwendet werden.

- Bitte beachten Sie, dass Funkanlagen nicht in Bereichen mit erhöhtem Störungsrisiko betrieben werden dürfen (z. B. Krankenhäuser, Flughäfen).
- Die Fernsteuerung ist nur für Geräte und Anlagen zulässig, bei denen eine Funktionsstörung im Sender oder Empfänger keine Gefahr für Personen, Tiere oder Sachen ergibt oder dieses Risiko durch andere Sicherheitseinrichtungen abgedeckt ist.
- Der Betreiber genießt keinerlei Schutz vor Störungen durch andere Fernmeldeanlagen und Endeinrichtungen (z. B. auch durch Funkanlagen, die ordnungsgemäß im gleichen Frequenzbereich betrieben werden).
- Funkempfänger nur mit vom Hersteller zugelassenen Geräten und Anlagen verbinden.

- **Achten Sie darauf, dass die Steuerung nicht im Bereich metallischer Flächen oder magnetischer Felder installiert und betrieben wird.**
- **Funkanlagen, die auf der gleichen Frequenz senden, können zur Störung des Empfangs führen.**
- **Es ist zu beachten, dass die Reichweite des Funksignals durch den Gesetzgeber und die baulichen Maßnahmen begrenzt ist.**

Anzeigen- und Tastenerklärung



1. **0** -LED Ring	5. ⬬ -Funktionstaste
2. ▲ -Taste	6. Batteriefach
3. ■ -Taste (STOPP)	7. ● -Einlerntaste
4. ▼ -Taste	

Funktionserklärung

LED-Ring

Anzeige von:

- Rückmeldungen vom Empfänger
- Manuell / Automatik
- Schwellwerte / Dimmwerte
- Batteriestatus
- Visuelle Unterstützung während der Inbetriebnahme

Tastenblock ▲, ■, ▼

- Fahrbefehle
- Memoryfunktion
- Zwischenposition I + II

Funktionstaste

- Identifikation des Senders

Einlerntaste / Programmiertaste

- Umfeldscan, sowie Auswahl und Einlernen von Empfängern
- Hinzufügen und Entfernen von Empfängern zur Installation
- Zurücksetzen auf Werkseinstellung
- Hinzufügen von weiteren Sendern zur Installation

Manuell / Automatik

Mit der STOPP-Taste können Sie die Einstellung „Manuell“ oder „Automatik“ anzeigen und auswählen. In der Einstellung „Manuell“ werden nur manuelle Fahrbefehle und Notsignale ausgeführt. In der Einstellung „Automatik“ werden zusätzlich auch automatische Fahrbefehle ausgeführt. Erfolgt im Automatikbetrieb ein manueller Fahrbefehl, werden die automatischen Funktionen nicht unterbrochen.

<table>
<tr><td rowspan="4"> 3s</td><td colspan="2">Durch Drücken der STOPP-Taste für 3 Sekunden wird der aktuelle Zustand angezeigt.</td></tr>
<tr><td>Automatik-modus:</td><td>Der LED Ring leuchtet grün.</td></tr>
<tr><td>Manueller Modus:</td><td>Der LED Ring leuchtet rot.</td></tr>
<tr><td>Unterschied-liche Modi:</td><td>Der LED Ring leuchtet gelb.</td></tr>
<tr><td> 5s</td><td colspan="2">Durch Drücken der STOPP-Taste für 5 Sekunden schalten Sie zwischen Manuell- und Automatikmodus hin und her.</td></tr>
</table>

Identifikation des Handsenders

Mit der Funktionstaste kann dem LED-Ring des Handsenders eine Farbe zugewiesen werden, um eine Identifikation des Gerätes zu erleichtern. Eine kurze Bedienung der Funktionstaste zeigt die hinterlegte Farbe an. Wird die Funktionstaste länger als 3 Sekunden gedrückt, blinkt der LED Ring kurz auf. Jetzt kann durch Drücken der ▲ oder ▼ Taste die Farbe nach Wunsch eingestellt werden. Es stehen 9 Farben zur Auswahl. Über ein erneutes Drücken der Funktionstaste länger als 3 Sekunden wird die aktuell gewählte Farbe abgespeichert.

Batteriestatus

	Batteriestatus niedrig 4x gelbes blitzen des LED Rings nach regulärer Rückmeldung.
	Batteriestatus leer 4x rotes blitzen des LED Rings nach regulärer Rückmeldung.

Memoryfunktion

Die Memoryfunktion kann je eine Schaltzeit für eine ▲ und eine ▼ Fahrt speichern und alle 24 Stunden wiederholen.
Die Möglichkeit Nutzung dieser Funktion hängt von den verwendeten Geräten ab und ist der entsprechenden Empfängeranleitung beschrieben.

Zwischenposition I + II

Die Zwischenpositionen I + II sind frei wählbare Positionen des Behanges, zwischen den zwei Endlagen. Jeder Fahrtaste lässt sich jeweils eine Zwischenposition zuordnen. Vor dem Einstellen einer Zwischenposition müssen beide Endlagen eingestellt sein.
Die Möglichkeit zur Nutzung dieser Funktion hängt von den verwendeten Geräten ab und ist in der entsprechenden Empfängeranleitung beschrieben.

Installationsschlüssel

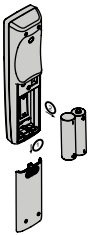
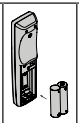
Alle in einer Installation betriebenen Geräte müssen, für die Kommunikation untereinander, über denselben Installationsschlüssel verfügen. Dieser wird bei der ersten Inbetriebnahme erstellt und danach an weitere, hinzugefügte Geräte weitergegeben. Der Installationsschlüssel ist ausschließlich den eingelernten Geräten bekannt und kann nicht ausgelesen werden. Die Vorgehensweise der Inbetriebnahme ist in der entsprechenden Empfängeranleitung beschrieben.

Sender einlernen

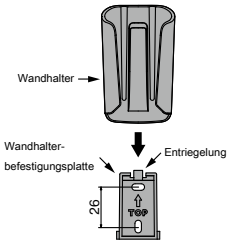
Die entsprechende Beschreibung entnehmen Sie bitte aus der Anleitung des Empfängers.

Handsender auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Beim Zurücksetzen des Senders auf die Werkseinstellung werden die Einstellungen im Empfänger wie ggfs. Fahrzeiten, Schwellwerte, Zwischenpositionen etc. nicht berücksichtigt.

	Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs und entnehmen Sie die Batterien.
●	Nach ca. 3s drücken Sie die Einlerntaste und halten diese gedrückt.
● 	Legen Sie bei gedrückter Einlerntaste die Batterien wieder lagerichtig ein. ▹ Der Sender quittiert durch 4x gelbes blitzen des LED Rings.
	Jetzt können Sie die Einlerntaste loslassen und schließen Sie die Abdeckung des Batteriefachs. ► Der Sender ist auf die Werkseinstellung zurückgesetzt.

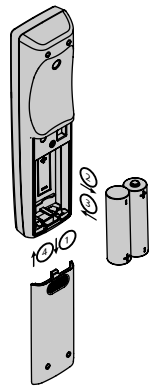
Montage Wandhalterung



- Prüfen Sie vor der Montage an der gewünschten Montageposition die einwandfreie Funktion von Sender und Empfänger.
- Befestigen Sie die Halterung mit zwei geeigneten Schrauben an der Wand.

Batteriewechsel

Den entsprechenden Batterietyp entnehmen Sie bitte aus dem Kapitel „Technische Daten“.



Wechseln Sie die Batterien innerhalb einer Minute und drücken Sie dabei keine Tasten. Nach dem Einlegen der Batterien zeigt der LED Ring des Senders für kurze Zeit die aktuelle Batterieladung an. Ein 100% gefüllter, blauer LED Ring zeigt eine volle Batterieladung an, ein 50% gefüllter LED Ring entsprechend eine halb volle Batterieladung usw..

1. Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.
2. Entnehmen Sie die Batterien.
3. Legen Sie die neuen Batterien lagerichtig ein.
4. Schließen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.

Reinigung

Reinigen Sie das Gerät nur mit einem geeigneten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die die Oberfläche angreifen können.

Entsorgung

Dieses Produkt besteht aus verschiedenen Stoffen, die sachgerecht entsorgt werden müssen. Informieren Sie sich über die in Ihrem Land gültigen Verordnungen der Recycling- oder Entsorgungssysteme für dieses Produkt.
Entsorgen Sie die Batterien nicht im Hausmüll, sondern in den dafür vorgesehenen Entsorgungsstellen.
Das Verpackungsmaterial ist entsprechend sachgerecht zu entsorgen.

Technische Daten

Nennspannung	3 V DC
Batterietyp	LR6 (AA)
Schutzart	IP 20
Zulässige Umgebungstemperatur	-10 bis +55 °C
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	⩽ 25 mW
Funkfrequenz	868,3 MHz

Die maximale Funkreichweite beträgt am und im Gebäude bis zu 25 m und im freien Feld bis zu 350 m.

Was tun wenn…?

Problem	Abhilfe
Rohrantrieb / Empfänger reagiert nicht.	Neue Batterien im Handsender einlegen.
	Batterien im Handsender richtig einlegen.
	Entfernung zum Empfänger verringern.
	Sender einlernen.
	Empfänger überprüfen.
LED-Ring blitzt 4x gelb oder rot.	Neue Batterien im Sender einlegen.
Der LED Ring leuchtet rot bei Auswahl des Empfängers für den Einstellmodus.	Entfernung zum Empfänger verringern.
	Elektr. Anschluss vom Empfänger überprüfen.
	Bringen Sie den Empfänger in Lernbereitschaft.
	Sender der Installation hinzufügen.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Becker-Antriebe GmbH, dass diese Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.becker-antriebe.de/ce

CE

Technische Änderungen vorbehalten.

Table of contents

General 15
Licensing information for open source software 15
Warranty 16
Safety instructions 16
Intended use 17
Explanation of displays and buttons 18
Explanation of functions 19
Programming transmitter 21
Restoring the factory settings of the hand-held transmitter 22
Installing the wall bracket 23
Changing batteries 23
Cleaning 24
Disposal 24
Technical data 24
What to do if…? 25
Simplified EU declaration of conformity 25

General

You can control one or more receivers with this transmitter.
This device is exceptionally easy to use.
Please observe these Assembly and Operating Instructions when installing and setting up the equipment.

Explanation of pictograms

	CAUTION	CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in injury.
	ATTENTION	ATTENTION indicates measures that must be taken to avoid damage to property.
		Denotes user tips and other useful information.

Licensing information for open source software

This device uses free/open source software.
The licence texts are enclosed with the product in the licence documentation, which can be identified by the following symbol:

The licence texts for the licensed software being used can be downloaded from www.becker-antriebe.com/licenses.
Written request for the licence texts:
Becker-Antriebe will, on request, provide the licence texts for the licensed software being used at cost price, either on a USB stick or a similar data carrier. Please send an email to the following email address for more information: licenses@becker-antriebe.com

Warranty

Structural modifications and incorrect installation which are not in accordance with these and our other instructions can result in serious injuries, e.g., crushing of limbs. Therefore, structural modifications may only be carried out with our prior approval and strictly in accordance with our instructions, particularly the information contained in these Assembly and Operating Instructions.
Any further processing of the products which does not comply with their intended use is not permitted.
The end product manufacturer and fitter have to ensure that all the relevant current statutory, official and, in particular, EMC regulations are adhered to during utilisation of our products, especially with regard to end product manufacture, installation and customer advice.

Safety instructions

General information

- Please keep the instruction manual safe!
- Only use in dry rooms.
- Only use unmodified original parts from the control unit manufacturer.
- Keep children away from control units.
- Observe all pertinent country-specific regulations.
- Dispose of used batteries properly. Only replace the battery with one of the same type (see Technical Data).

Caution

- **Keep people out of the system's range of travel.**
- **If the system is controlled by one or more transmitters, the system's range of travel must always be visible during operation.**
- **Device contains small parts that can be swallowed.**

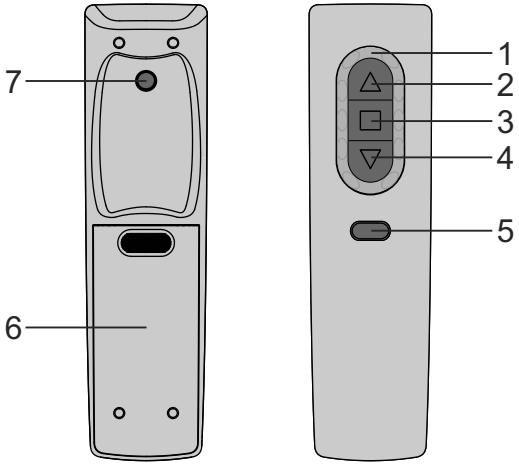
Intended use

The transmitter described in these instructions must only be used indoors for the operation of radio drives and radio control units that are compatible with the CentronicPlus.

- Please note that radio-controlled systems may not be used in areas with a high risk of interference (e.g. hospitals, airports).
- The remote control is intended solely for use with equipment and systems in which malfunctions in the transmitter or receiver would not pose any risk to persons, animals or property, or which contain safety devices to eliminate such risks.
- The operator is not protected from interference from other telecommunications systems and terminal equipment (e.g. even from radio-controlled systems which are properly operated in the same frequency range).
- Only connect radio receivers to devices and systems approved by the manufacturer.

- **Ensure that the control unit is not installed or operated close to metal surfaces or magnetic fields.**
- **Radio-controlled systems transmitting on the same frequency may cause reception interference.**
- **Note that the range of the radio signal is limited by legislation as well as by design.**

Explanation of displays and buttons



1. **0** LED ring	5. ⬬ function button
2. ▲ button	6. Battery compartment
3. ■ button (STOP)	7. ● programming button
4. ▼ button	

Explanation of functions

LED ring

Display of:

- Confirmations from receiver
- manual / automatic
- Threshold / dimming values
- Battery status
- Visual support during commissioning

Keypad ▲, ■, ▼

- Drive commands
- Memory function
- Intermediate position I + II

Function button

- Identification of the transmitter

Programming button

- Environment scan, as well as selection and programming of receivers
- Add and remove receivers to/from the installation
- Restore factory settings
- Add additional transmitters to the installation

manual / automatic

You can display and select the "Manual" or "Automatic" setting by pressing the STOP button. Only manual drive commands and emergency signals can be performed with the "Manual" setting. In addition, automatic drive commands are also performed in the "Automatic" setting. The automatic functions are not interrupted if a manual drive command is carried out when in automatic mode.

<table>
<tr><td rowspan="4">■ 3s</td><td colspan="2">Press the STOP button for 3 seconds to display the current status.</td></tr>
<tr><td>Automatic mode:</td><td>The LED ring lights up green.</td></tr>
<tr><td>Manual mode:</td><td>The LED ring lights up red.</td></tr>
<tr><td>Different modes:</td><td>The LED ring lights up yellow.</td></tr>
<tr><td>■ 5s</td><td colspan="2">You can toggle between manual and automatic mode by pressing the STOP button for 5 seconds.</td></tr>
</table>

Identification of the hand-held transmitter

A colour can be assigned to the LED ring of the hand-held transmitter by pressing the function button to make the device easier to identify. The stored colour can be displayed by briefly pressing the function button. If the function button is pressed for longer than 3 seconds, the LED ring flashes briefly. The required colour can now be set by pressing the ▲ or ▼ button. 9 colours are available: press the function button again for longer than 3 seconds to store the colour currently selected.

Battery status

	Battery status low LED ring flashes yellow 4 times following normal feedback.
	Battery status empty LED ring flashes red 4 times following normal feedback.

Memory function

The memory function can save one switching time for a ▲ and ▼ run respectively, and repeat every 24 hours.
Whether or not this function is available depends on the devices used and is described in the relevant instructions for the receiver.

Intermediate position I + II

The intermediate positions I + II are freely selectable positions for the shading solution between the two limit positions. Each travel button can be assigned one intermediate position. Both limit positions must be set before an intermediate position is set.
Whether or not this function is available depends on the devices used and is described in the relevant instructions for the receiver.

Installation key

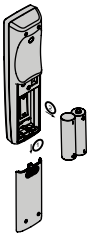
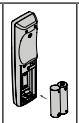
All of the devices operating within an installation must have the same installation key in order to communicate with one another. This key is created on initial commissioning, and is then transmitted to the additional added devices. The installation key is only known to the programmed devices, and cannot be read off. The commissioning procedure is described in the relevant instructions for the receiver.

Programming transmitter

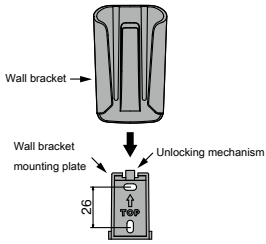
Please find the appropriate description in the instructions for the receiver.

Restoring the factory settings of the hand-held transmitter

When the factory settings of the transmitter are restored, the settings in the receiver, such as run times, thresholds, intermediate positions, etc. as applicable, are not taken into account.

	Open the cover of the battery compartment and take out the batteries.
●	After approx. 3 s, press and hold down the programming button.
● 	Re-insert the batteries while keeping the programming button pressed down. ▹ The transmitter confirms with 4 yellow flashes of the LED ring.
	You can now release the programming button and close the cover of the battery compartment. ► The factory settings of the transmitter have been restored.

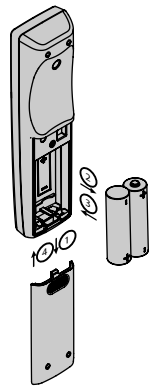
Installing the wall bracket



- Before installation in the desired installation position, check that the transmitter and receiver are functioning properly.
- Use two suitable screws to fix the bracket to the wall.

Changing batteries

You will find the appropriate battery type in the "Technical data" chapter.



Change the batteries within a minute and do not press any buttons in the process. After the batteries are inserted, the LED ring of the transmitter indicates the current battery charge for a short time. When the LED ring is blue and 100% full, the battery is fully charged and when the LED ring is 50% full, the battery charge is half, and so on.

1. Open the cover of the battery compartment.
2. Take out the batteries.
3. Insert the new batteries correctly.
4. Close the cover on the battery compartment.

Cleaning

Only clean the device with a suitable cloth. Do not use aggressive cleaning agents that may damage the surface.

Disposal

This product is made of various materials which must be disposed of properly. Find out about the applicable regulations on recycling or disposal for this product in your country.
Dispose of the batteries at the designated recycling points, and not as household waste.
The packaging material must be disposed of properly.

Technical data

Rated voltage	3 V DC
Battery type	LR6 (AA)
Degree of protection	IP 20
Permissible ambient temperature	-10 to +55°C
Maximum emitted transmission output	⩽ 25 mW
Radio frequency	868.3 MHz

The maximum transmitter range on and in the building is up to 25 m, and up to 350 m in the open.

What to do if…?

Problem	Remedy
Tubular drive/receiver is not responding.	Insert new batteries into the hand-held transmitter.
	Insert batteries into the hand-held transmitter correctly.
	Reduce distance from receiver.
	Program transmitter.
	Check the receiver.
LED ring flashes yellow or red 4 times.	Insert new batteries into the transmitter.
The LED ring lights up red when the receiver for the setting mode is selected.	Reduce distance from receiver.
	Check electr. connection of the receiver.
	Put the receiver into programming mode.
	Add the transmitter to the installation.

Simplified EU declaration of conformity

Becker-Antriebe GmbH hereby declares that this radio control system complies with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following web address:
www.becker-antriebe.com/ce

CE

Subject to technical changes without notice.

Sommaire

Généralités 27
Informations sur les licences des logiciels à code source ouvert 27
Garantie 28
Consignes de sécurité 28
Utilisation conforme 29
Description des affichages et des touches 30
Description du fonctionnement 31
Programmation de l'émetteur 33
Réinitialisation de la télécommande sur les réglages usine 34
Montage du support mural 35
Remplacement des piles 35
Nettoyage 36
Élimination 36
Caractéristiques techniques 36
Que faire si... 37
Déclaration de conformité UE simplifiée 37

Généralités

Cet émetteur permet de commander un ou plusieurs récepteurs.
Cet appareil se caractérise par une utilisation simple.
Veuillez respecter la présente notice de montage et d'utilisation pour l'installation ainsi que pour le réglage de l'appareil.

Explication des pictogrammes

	PRUDENCE	PRUDENCE signale un risque pouvant entraîner des blessures s'il n'est pas évité.
	ATTENTION	ATTENTION signale des mesures à prendre pour éviter des dommages matériels.
		Indique des conseils d'utilisation et autres informations utiles.

Informations sur les licences des logiciels à code source ouvert

Un logiciel open source est utilisé dans cet appareil.
Les informations relatives à la licence sont ajoutées à la documentation correspondante du produit, reconnaissable au symbole suivant :

Les informations relatives à la licence des logiciels sous licence utilisés peuvent être téléchargées à l'adresse www.becker-antriebe.com/licenses.
Offre écrite pour recevoir les informations relatives à la licence :

Sur demande, Becker-Antriebe met à disposition au prix de revient les informations relatives à la licence pour les logiciels sous licence utilisés sur une clé USB ou un support de données similaire. Pour cela, veuillez nous contacter à l'adresse : licenses@becker-antriebe.com

Garantie

Toute modification du moteur et toute installation inappropriée allant à l'encontre de cette notice et de nos autres consignes peuvent causer des blessures corporelles graves ou représenter un risque pour la santé des utilisateurs, par ex. des contusions. C'est pourquoi, toute modification de la construction ne peut être effectuée qu'après nous en avoir informés et après obtention de notre accord. Nos consignes, notamment celles mentionnées dans la présente notice de montage et d'utilisation, doivent être respectées impérativement.
Toute modification des produits allant à l'encontre de leur utilisation conforme n'est pas autorisée.
Lorsqu'ils utilisent nos produits, les fabricants des produits finis et les installateurs doivent impérativement tenir compte et respecter toutes les dispositions légales et administratives nécessaires, en particulier les dispositions relatives à la compatibilité électromagnétique actuellement en vigueur, notamment en ce qui concerne la production du produit fini, l'installation et le service clientèle.

Consignes de sécurité

Remarques générales

- Veuillez conserver la présente notice !
- À utiliser uniquement dans des locaux secs.
- Utilisez uniquement des pièces d'origine du fabricant de commandes n'ayant subi aucune modification.
- Tenez les enfants à l'écart des commandes.
- Respectez les directives spécifiques de votre pays.
- Éliminez les piles usagées de manière conforme. Remplacez la pile uniquement par une pile de type identique (voir caractéristiques techniques).

Prudence

- **Veillez à ce que personne ne se tienne dans la zone de déploiement des installations.**
- **Lorsque l'installation est pilotée par un ou plusieurs émetteurs, la zone de déploiement de l'installation doit être visible pendant le fonctionnement.**
- **L'appareil contient des petites pièces susceptibles d'être avalées.**

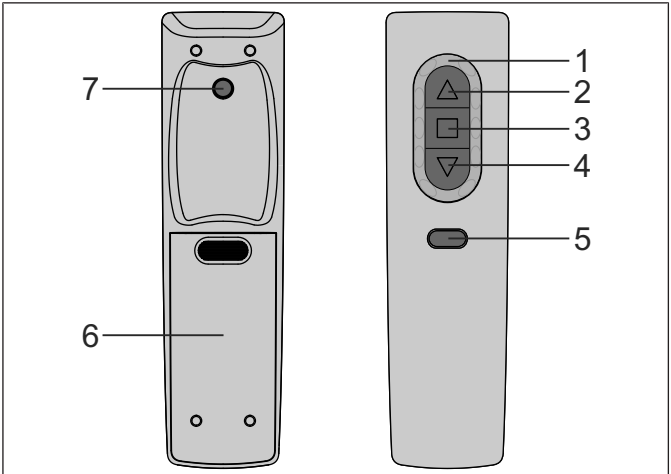
Utilisation conforme

L'émetteur décrit dans la présente notice est conçu uniquement pour une installation en intérieur et pour le pilotage de moteurs et de commandes radio compatibles avec CentronicPlus.

- Sachez qu'il est interdit d'utiliser les installations radio dans des zones où le risque de perturbations est élevé (par ex. hôpitaux, aéroports).
- La commande à distance n'est autorisée que pour les appareils et installations pour lesquels une perturbation fonctionnelle dans l'émetteur ou dans le récepteur ne constitue aucun danger pour les personnes, les animaux ou les choses ou pour lesquels ce risque est éliminé grâce à d'autres dispositifs de sécurité.
- L'exploitant n'est en aucun cas protégé contre les perturbations provoquées par d'autres installations de télécommunication et de dispositifs terminaux (par ex. par des installations radio qui sont utilisées de manière conforme dans la même plage de fréquence).
- Combinez les récepteurs radio uniquement avec des appareils et des installations autorisés par le fabricant.

- **Veillez à ce que la commande ne soit pas installée ni utilisée à proximité de surfaces métalliques ou de champs magnétiques.**
- **Les installations radio qui émettent sur la même fréquence peuvent causer une perturbation de la réception.**
- **Sachez que la portée du signal radio est limitée par la législation et par les mesures relatives à la construction.**

Description des affichages et des touches



1. Anneau de LED 0	5. Touche de fonction ⬬
2. Touche ▲	6. Compartiment à piles
3. Touche ■ (ARRÊT)	7. Touche de programmation ●
4. Touche ▼	

Description du fonctionnement

Anneau de LED

Affichage des informations suivantes :

- Retours du récepteur
- Mode manuel / automatique
- Valeurs seuils / du variateur
- État des piles
- Assistance visuelle pendant la mise en service

Bloc de touches ▲, ■, ▼

- Ordres de déplacement
- Fonction de mémorisation
- Positions intermédiaires I + II

Touche de fonction

- Identification de l'émetteur

Touche de programmation

- Scan de l'environnement et sélection et programmation de récepteurs
- Ajout et suppression de récepteurs à l'installation
- Réinitialisation du réglage usine
- Ajout d'émetteurs supplémentaires à l'installation

Mode manuel / automatique

La touche ARRÊT permet d'afficher et de sélectionner le réglage « Manuel » ou « Automatique ». En réglage « Manuel », seuls les ordres de déplacement manuels et les signaux d'alarme sont exécutés. En réglage « Automatique », des ordres de déplacement automatiques sont en outre exécutés. Si un ordre de déplacement manuel est déclenché en fonctionnement automatique, les fonctions automatiques ne sont pas interrompues.

<table>
<tr><td rowspan="4"> 3 s</td><td colspan="2">Appuyez pendant 3 secondes sur la touche ARRÊT pour afficher l'état actuel.</td></tr>
<tr><td>Mode automatique :</td><td>L'anneau de LED s'allume en vert.</td></tr>
<tr><td>Mode manuel :</td><td>L'anneau de LED s'allume en rouge.</td></tr>
<tr><td>Modes différents :</td><td>L'anneau de LED s'allume en jaune.</td></tr>
<tr><td> 5 s</td><td colspan="2">Appuyez pendant 5 secondes sur la touche ARRÊT pour commuter entre les modes manuel et automatique.</td></tr>
</table>

Identification de la télécommande

La touche de fonction permet d'affecter une couleur à l'anneau de LED de la télécommande pour faciliter l'identification de l'appareil. Un actionnement bref de la touche de fonction indique la couleur réglée. Lorsque la touche de fonction est actionnée pendant plus de 3 secondes, l'anneau de LED clignote brièvement. En appuyant sur la touche ▲ ou ▼, vous pouvez maintenant régler la couleur souhaitée. 9 couleurs sont disponibles. Appuyez une nouvelle fois sur la touche de fonction pendant plus de 3 secondes pour enregistrer la couleur actuellement sélectionnée.

État des piles

	État des piles : faibles L'anneau de LED clignote 4x en jaune après un retour normal.
	État des piles : déchargées L'anneau de LED clignote 4x en rouge après un retour normal.

Fonction de mémorisation

La fonction de mémorisation peut enregistrer un horaire de commutation pour la ▲ et un autre pour la ▼ et les répéter toutes les 24 heures.
La disponibilité de cette fonction dépend des appareils utilisés. Une description est fournie dans la notice correspondante du récepteur.

Positions intermédiaires I + II

Les positions intermédiaires I + II sont des positions du tablier/de la toile à choisir librement entre les deux positions de fin de course. Chaque touche de déplacement peut être affectée à une position intermédiaire. Avant de régler une position intermédiaire, il faut régler les deux positions de fin de course.
La disponibilité de cette fonction dépend des appareils utilisés. Une description est fournie dans la notice correspondante du récepteur.

Clé d'installation

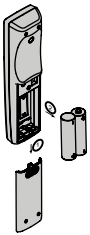
Pour communiquer entre eux, tous les appareils utilisés dans une installation doivent disposer de la même clé d'installation. Celle-ci est générée lors de la première mise en service, puis elle est ensuite transmise aux autres appareils ajoutés. La clé d'installation est uniquement connue par les appareils programmés et elle ne peut pas être lue. La procédure de mise en service est décrite dans la notice correspondante du récepteur.

Programmation de l'émetteur

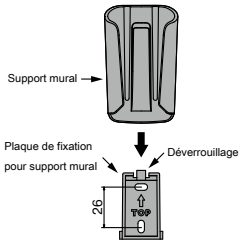
Consultez la notice du récepteur pour la description correspondante.

Réinitialisation de la télécommande sur les réglages usine

Lors de la réinitialisation de l'émetteur sur le réglage usine, les réglages dans le récepteur, comme par ex. les horaires de déplacement, les valeurs seuils, les positions intermédiaires, etc., ne sont pas pris en compte.

	Ouvrez le cache du compartiment des piles et retirez les piles.
●	Après 3 s, appuyez sur la touche de programmation, puis maintenez-la enfoncée.
●	Tout en maintenant la touche de programmation enfoncée, replacez les piles dans la bonne position. ▷ L'émetteur confirme la programmation par 4 clignotements en jaune de l'anneau de LED.
	Vous pouvez ensuite relâcher la touche de programmation et fermer le cache du compartiment des piles. ► L'émetteur est réinitialisé sur le réglage usine.

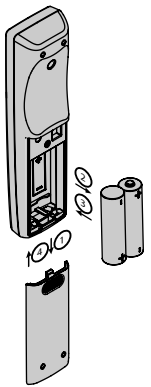
Montage du support mural



- Avant de les monter dans les positions souhaitées, assurez-vous du bon fonctionnement de l'émetteur et du récepteur.
- Fixez le support au mur à l'aide de deux vis appropriées.

Remplacement des piles

Le type de pile correspondant est indiqué dans le chapitre « Caractéristiques techniques ».



Remplacez les piles dans un laps de temps d'une minute en veillant à n'appuyer sur aucune touche. Une fois les piles mises en place, l'anneau de LED de l'émetteur affiche la charge actuelle des piles pendant un court instant. Un anneau de LED bleu rempli à 100 % indique que les piles sont entièrement chargées, un anneau de LED rempli à 50 % indique que les piles sont à moitié chargées, etc.

1. Ouvrez le cache du compartiment des piles.
2. Retirez les piles.
3. Placez les nouvelles piles dans la bonne position.
4. Fermez le cache du compartiment des piles.

Nettoyage

Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon adapté. N'utilisez pas de produits de nettoyage qui risqueraient d'attaquer la surface.

Élimination

Ce produit se compose de plusieurs matériaux qui doivent être éliminés de manière conforme. Informez-vous sur les directives en vigueur dans votre pays concernant les systèmes de recyclage et d'élimination qui s'appliquent à ce produit.
Ne jetez pas les piles usagées avec les déchets ménagers mais déposez-les dans les centres d'élimination prévus à cet effet.
L'emballage doit être éliminé de manière conforme.

Caractéristiques techniques

Tension nominale	3 V CC
Type de piles	LR6 (AA)
Indice de protection	IP20
Température ambiante admissible	-10 à +55 °C
Puissance d'émission maximale émise	⩽ 25 mW
Fréquence radio	868,3 MHz

La portée radio maximale peut aller jusqu'à 25 m en intérieur et jusqu'à 350 m en extérieur.

Que faire si…

Problème	Comment y remédier
Le moteur tubulaire / Le récepteur ne réagit pas.	Placez de nouvelles piles dans la télécommande.
	Placez les piles correctement dans la télécommande.
	Réduisez la distance du récepteur.
	Programmez l'émetteur.
	Contrôlez le récepteur.
L'anneau de LED clignote 4x en jaune ou en rouge.	Insérez de nouvelles piles dans l'émetteur.
L'anneau de LED s'allume en rouge lors de la sélection du récepteur pour le mode de réglage.	Réduisez la distance du récepteur.
	Contrôlez les raccords électriques du récepteur.
	Passez le récepteur en mode de programmation.
	Ajoutez l'émetteur à l'installation.

Déclaration de conformité UE simplifiée

La société Becker-Antriebe GmbH atteste par la présente que cette installation radio satisfait aux exigences de la directive 2014/53/UE.
Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible sur Internet à l'adresse suivante :
www.becker-antriebe.com/ce

CE

Sous réserve de modifications techniques.

Inhoudsopgave

Algemeen 39
Licentie-informatie over OpenSource Software 39
Garantieverlening 40
Veiligheidsaanwijzingen 40
Doelmatig gebruik 41
Verklaring van aanduidingen en toetsen 42
Functiebeschrijving 43
Zender programmeren 45
Handzender terugzetten naar fabrieksinstellingen 46
Montage wandhouder 47
Batterijen vervangen 47
Schoonmaken 48
Afvalverwijdering 48
Technische gegevens 48
Wat doen, wanneer…? 49
Vereenvoudigde EU-verklaring van overeenstemming 49

Algemeen

Met deze zender kunt u een of meerdere ontvangers besturen.
Dit apparaat kenmerkt zich door een eenvoudige bediening.
Volg bij de installatie en de instelling van het apparaat de instructies in deze montage- en gebruiksaanwijzing op.

Verklaring pictogrammen

	VOORZICHTIG	VOORZICHTIG markeert een gevaar dat tot letsel kan leiden, wanneer dit niet wordt vermeden.
	OPGELET	OPGELET markeert maatregelen voor het vermijden van materiële schade.
		Duidt op gebruikstips en andere nuttige informatie.

Licentie-informatie over OpenSource Software

In dit apparaat wordt vrije/OpenSource software gebruikt.
De licentieteksten zijn via de licentiedocumenten aan het product bijgevoegd.
Deze zijn herkenbaar aan het volgende symbool:

De licentieteksten van de gebruikte gelicentieerde software kunnen onder www.becker-antriebe.com/licenses worden gedownload.
Schriftelijk aanbod voor toesturen van licentieteksten:
Op verzoek zal Becker-Antriebe de licentieteksten van de gebruikte gelicentieerde software tegen kostprijs op een USB-stick of soortgelijke gegevensdrager ter beschikking stellen. Neem hiervoor contact op met:
licenses@becker-antriebe.com

Garantieverlening

Constructieve wijzigingen en ondeskundige installatie die in strijd zijn met deze gebruiksaanwijzing en andere instructies onzerzijds, kunnen leiden tot ernstig lichamelijk letsel van de gebruiker en kunnen een ernstig risico vormen voor diens gezondheid, zoals kneuzingen. Constructieve wijzigingen mogen derhalve uitsluitend na overleg met ons en met onze toestemming plaatsvinden, waarbij onze instructies en vooral de instructies in de voorliggende montage- en gebruiksaanwijzing beslist in acht moeten worden genomen.
Afwijkend gebruik, toepassingen en/of verwerking van de producten die in strijd is met het bedoelde gebruik, is niet toegestaan.
De fabrikant van het eindproduct en de installateur dienen erop te letten dat bij gebruik van onze producten aan alle noodzakelijke wettelijke en officiële voorschriften aandacht wordt besteed en dat deze worden opgevolgd. Dit betreft de fabricage van het eindproduct, de installatie en het advies aan de klant en geldt vooral voor de daarop betrekking hebbende actuele EMC-voorschriften.

Veiligheidsaanwijzingen

Algemene aanwijzingen

- Bewaar deze gebruiksaanwijzing!
- Gebruik het apparaat uitsluitend in droge ruimten.
- Gebruik uitsluitend ongewijzigde originele onderdelen van de besturingsfabrikant.
- Houd kinderen uit de buurt van besturingen.
- Neem de bepalingen in acht die specifiek voor uw land van toepassing zijn.
- Voer gebruikte batterij correct af. Vervang de batterij uitsluitend door een batterij van hetzelfde type (zie Technische gegevens).

Voorzichtig

- **Houd personen uit de buurt van het bewegingsgebied van de installaties.**
- **Wanneer de installatie door één of meerdere zenders wordt bestuurd, dan moet het bewegingsgebied van de installatie gedurende de bediening zichtbaar zijn.**

- **Apparaat bevat kleine delen die kunnen worden ingeslikt.**

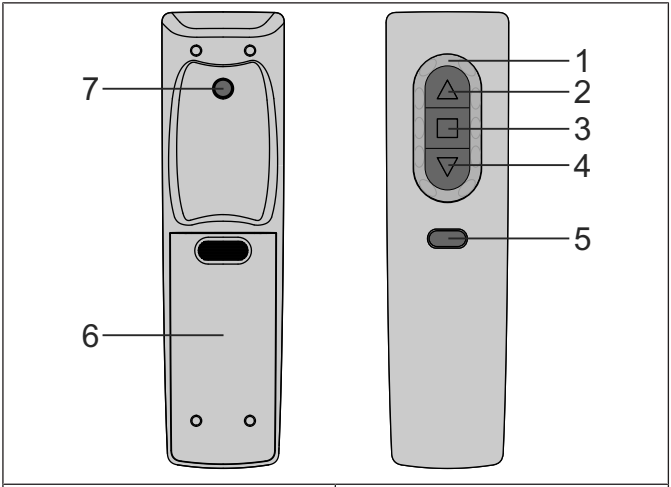
Doelmatig gebruik

De zender in deze gebruiksaanwijzing mag uitsluitend binnen worden gebruikt voor de aansturing van CentronicPlus compatibele draadloze buismotoren en draadloze besturingen.

- Let erop dat draadloze installaties niet in gebieden met een verhoogd risico op storingen gebruikt mogen worden (bijv. ziekenhuizen, luchthavens).
- De afstandsbediening is uitsluitend toegestaan voor apparaten en installaties waarbij een functiestoring in de zender of ontvanger geen gevaar voor personen, dieren of goederen oplevert of waar dit risico door andere veiligheidsvoorzieningen is afgedekt.
- De gebruiker geniet geen enkele bescherming tegen storingen door andere telecommunicatie-installaties en eindapparatuur (bijv. ook door draadloze installaties die volgens de regels in hetzelfde frequentiebereik werken).
- Verbind draadloze ontvangers uitsluitend met door de fabrikant goedgekeurde apparaten en installaties.

- **Let erop dat de besturing niet in het bereik van metalen oppervlakken of magnetische velden wordt geïnstalleerd en gebruikt.**
- **Draadloze installaties die op dezelfde frequentie zenden, kunnen aanleiding geven tot storing van de ontvangst.**
- **Houd er rekening mee dat de reikwijdte van het radiosignaal door de wetgever en door bouwkundige maatregelen is beperkt.**

Verklaring van aanduidingen en toetsen



1. 0 -led-ring	5. ⬬ -functietoets
2. ▲ -toets	6. Batterijvak
3. ■ -toets (STOP)	7. ● -programmeertoets
4. ▼ -toets	

Functiebeschrijving

Led-ring

Weergave van:

- terugmeldingen van ontvanger
- Handmatig / automatisch
- Drempelwaarden / dimwaarden
- Batterijstatus
- Visuele ondersteuning tijdens de ingebruikname

Toetsenblok ▲, ■, ▼

- Verplaatsingscommando's
- Memoryfunctie
- Tussenpositie I + II

Functietoets

- Identificatie van de zender

Programmeertoets

- Omgevingsscan alsook selectie en programmeren van ontvangers
- Toevoegen en verwijderen van ontvangers aan installatie
- Terugzetten naar fabrieksinstelling
- Toevoegen van extra zenders aan installatie

Handmatig / automatisch

Met de STOP-toets kunt u de instelling "handmatig" of "automatisch" weergeven en selecteren. In de instelling "handmatig" worden alleen handmatige verplaatsingscommando's en noodsignalen uitgevoerd. In de instelling "automatisch" worden ook automatische verplaatsingscommando's uitgevoerd. Als in de automatische modus een handmatig verplaatsingscommando wordt uitgevoerd, dan worden de automatische functies niet onderbroken.

<table>
<tr><td rowspan="4"> 3s</td><td colspan="2">Door de STOP-toets gedurende 3 seconden in te drukken, wordt de actuele toestand weergegeven.</td></tr>
<tr><td>Automatische modus:</td><td>de led-ring brandt groen.</td></tr>
<tr><td>Handmatige modus:</td><td>de led-ring brandt rood.</td></tr>
<tr><td>Verschillende modi:</td><td>de led-ring brandt geel.</td></tr>
<tr><td> 5s</td><td colspan="2">Door gedurende 5 seconden de STOP-toets in te drukken, schakelt u heen en weer tussen de handmatige en automatische modus.</td></tr>
</table>

Identificatie van de handzender

Met de functietoets kan aan de led-ring van de handzender een kleur worden toegewezen om een identificatie van het apparaat te vergemakkelijken. Door een korte bediening van de functietoets wordt de vastgelegde kleur weergegeven. Als de functietoets langer dan 3 seconden wordt ingedrukt, knippert de led-ring even. Nu kan door indrukken van de ▲- of ▼-toets de kleur naar wens worden ingesteld. Er kan worden gekozen uit 9 kleuren. Als de functietoets opnieuw langer dan 3 seconden wordt ingedrukt, wordt de actueel gekozen kleur opgeslagen.

Batterijstatus

	Batterijstatus laag 4x geel flitsen van de led-ring na reguliere terugmelding.
	Batterijstatus leeg 4x rood flitsen van de led-ring na reguliere terugmelding.

Memoryfunctie

De memoryfunctie kan elk een schakeltijd voor een ▲- en een ▼-loopbeweging opslaan en om de 24 uur herhalen.
Een mogelijk gebruik van deze functie is afhankelijk van de gebruikte apparaten en staat in de betreffende gebruiksaanwijzing van de ontvanger beschreven.

Tussenpositie I + II

De tussenposities I + II zijn vrij te kiezen posities van de zonwering, tussen de twee eindposities. Aan elke bewegingstoets kan telkens een tussenpositie worden toegewezen. Voor het instellen van een tussenpositie moeten beide eindposities ingesteld zijn.
Een mogelijk gebruik van deze functie is afhankelijk van de gebruikte apparaten en staat in de betreffende gebruiksaanwijzing van de ontvanger beschreven.

Installatiecode

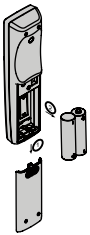
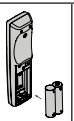
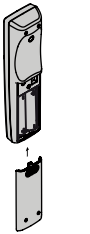
Alle binnen een installatie gebruikte apparaten moeten voor de onderlinge communicatie over dezelfde installatiecode beschikken. Deze wordt bij de eerste ingebruikname aangemaakt en daarna aan alle toegevoegde apparaten doorgegeven. De installatiecode is uitsluitend bekend bij de geprogrammeerde apparaten en kan niet worden uitgelezen. De procedure voor de ingebruikname staat in de betreffende gebruiksaanwijzing van de ontvanger beschreven.

Zender programmeren

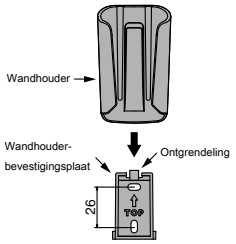
De dienovereenkomstige beschrijving kunt u vinden in de gebruiksaanwijzing van de ontvanger.

Handzender terugzetten naar fabrieksinstellingen

Bij het terugzetten van de zender naar de fabrieksinstelling wordt er geen rekening gehouden met de instellingen in de ontvanger zoals eventuele looptijden, drempelwaarden, tussenposities enz.

	Open de afdekking van het batterijvak en verwijder de batterijen.
●	Na ca. 3 seconden drukt u op de programmeertoets en houd deze ingedrukt.
● 	Plaats de batterijen bij een ingedrukte programmeertoets weer volgens de juiste poolrichting terug. ▹ De zender bevestigt door 4x geel flitsen van de led-ring.
	Nu kunt u de programmeertoets loslaten en de afdekking van het batterijvak weer sluiten. ► De zender is nu naar de fabrieksinstelling teruggezet.

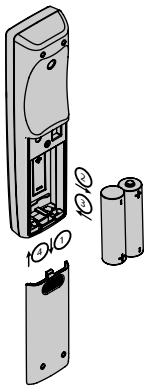
Montage wandhouder



- Controleer vóór de montage op de gewenste montagepositie of de zender en ontvanger correct functioneren.
- Bevestig de houder met twee geschikte schroeven aan de muur.

Batterijen vervangen

Het desbetreffende batterijtype vindt u in het hoofdstuk 'Technische gegevens'.



Vervang de batterijen binnen één minuut en druk daarbij op geen enkele toets. Na het plaatsen van de batterijen geeft de led-ring van de zender even de actuele batterijlading aan. Een voor 100% gevulde, blauwe led-ring geeft een volle batterij aan, een voor 50% gevulde led-ring geeft dienovereenkomstig een halfvolle batterij aan enz.

1. Open de afdekking van het batterijvak.
2. Verwijder de batterijen.
3. Plaats de nieuwe batterijen op correcte wijze.
4. Sluit de afdekking van het batterijvak.

Schoonmaken

Maak het apparaat alleen met een geschikte doek schoon. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die het oppervlak kunnen aantasten.

Afvalverwijdering

Dit product bestaat uit verschillende stoffen die vakkundig moeten worden afgevoerd. Win informatie in over de in uw land geldige verordeningen van de recycling- of afvoersystemen voor dit product.
Voer de batterijen niet via het gewone huisvuil af, maar via de daarvoor bestemd verzamelpunten.
Het verpakkingsmateriaal moet dienovereenkomstig vakkundig worden afgevoerd.

Technische gegevens

Nominale spanning	3 V DC
Batterijtype	LR6 (AA)
Beschermklasse	IP 20
Toegestane omgevingstemperatuur	-10 tot +55 °C
Uitgezonden maximaal zendvermogen	⩽ 25 mW
Radiofrequentie	868,3 MHz

De maximale reikwijdte van het radiosignaal bedraagt bij en in het gebouw tot 25 m en in het vrije veld tot 350 m.

Wat doen, wanneer…?

Probleem	Verhelpen
Buismotor / ontvanger reageert niet.	Nieuwe batterijen in handzender plaatsen.
	De batterijen op correcte wijze in de handzender plaatsen.
	Afstand tot ontvanger verminderen.
	Zender programmeren.
	Ontvanger controleren.
Led-ring knippert 4x geel of rood.	Nieuwe batterijen in de zender plaatsen.
De led-ring brandt rood bij de selectie van de ontvanger voor de instelmodus.	Afstand tot ontvanger verminderen.
	Elektr. aansluiting van ontvanger controleren.
	Zet de ontvanger in de programmeermodus.
	Zender aan de installatie toevoegen.

Vereenvoudigde EU-verklaring van overeenstemming

Hierbij verklaart Becker-Antriebe GmbH dat deze draadloze installatie voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres:
www.becker-antriebe.com/ce

CE

Technische wijzigingen voorbehouden.

BECKER